

DODATOK č. 08 83 0495 09 02
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0495 09 00
(ďalej len "Dodatok č. 2")
číslo zmluvy SLOVNAFT, a.s. z CRZ 0536225/00CRZ

Zmluvné strany:

- 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : 25828453/7500
IČO : 00603481
DIČ : 2020372596

(ďalej len "prenajímateľ")

a

- 2. SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo : Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Zastúpený : JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva
Ileana – Sorina Baltatu, člen predstavenstva
Útvár zodpovedný za uzatvorenie a plnenie zmluvy : Maloobchod
Peňažný ústav :
Číslo účtu :
IČO : 31 322 832
IČ pre DPH :
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 426/B,

(ďalej len ako "nájomca")

spoločne ako "zmluvné strany"

uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0495 09 00 uzatvorenej dňa 28.07.2009 na dobu neurčitú v znení Dodatku č. 1 zo dňa 25.08.2011 (ďalej len "zmluva"), predmetom ktorej sú pozemky v k. ú. Dúbravka, parc. č. 2817/2 a parc. č. 2817/3 v celosti, spolu vo výmere 3097 m², nachádzajúce sa na ulici M. Schneidra-Trnavského. Účelom nájmu je užívanie pozemkov pod areálom čerpacej stanice pohonných hmôt, pričom stavba na pozemku parc. č. 2817/3 so súp. č. 3212 je podľa listu vlastníctva č. 3401 vo vlastníctve nájomcu a príslušné spevnené plochy sú umiestnené na parc. č. 2817/2.

Čl. I.
Predmet dodatku

- 1.** V súlade s článkom III ods. 7 je prenajímateľ každoročne oprávnený meniť výšku nájomného stanoveného podľa zmluvy o mieru inflácie za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok oficiálne stanovenú Štatistickým úradom SR. Miera inflácie za rok 2011 podľa údajov Štatistického úradu SR bola 3,9 %.

Na základe toho sa v článku III Nájomné, platobné podmienky odsek 1 mení takto :

- “1. Ročné nájomné, zvýšené o infláciu 3,9 % za rok 2011, je od 01.07.2012 stanovené vo výške 42252,64 EUR (slovom štyridsaťdvatisícdeväťdesiatdva eur a šesťdesiatštyri centov), ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať v pravidelných štvrtročných splátkach v sume 10563,16 EUR vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka na účet prenajímateľa č. 25828453/7500, variabilný symbol VS 883049509 v Československej obchodnej banke, a. s.”
2. V článok III Nájomné, platobné podmienky sa ods. 7 mení a znie takto :
„7. Prenajímateľ je každoročne oprávnený meniť výšku nájomného dohodnutého podľa tejto zmluvy maximálne o mieru inflácie za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok oficiálne stanovenú Štatistickým úradom SR. Zmluvné strany sa dohodli, že zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.
V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.“

Čl. II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú nezmenené v platnosti.
2. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
3. Tento Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 04.10.2012

V Bratislave dňa 27.08.2012

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :
SLOVNAFT, a.s.

.....
doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc. v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
JUDr. Oszkár V i l á g i v.r.
predseda predstavenstva

.....
Ileana-Sorina B a l t a t u v.r.
člen predstavenstva